



Холодильник  
Руководство пользователя



7070 MB - 7070 MI - 7071 MI - 7071 MB



RUS

Уважаемый покупатель,

Мы хотим, чтобы Вы извлекли максимальную пользу из нашей продукции, изготовленной с помощью современного оборудования в условиях тщательного контроля качества.

Для этого перед использованием полностью прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните руководство в качестве источника для справок. Если вы передадите устройство другому лицу, передайте вместе с ним и данное руководство.

### **Соблюдайте руководство по эксплуатации для быстрого и безопасного использования устройства.**

- Прочтите руководство по эксплуатации перед установкой и использованием устройства.
- Всегда соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Храните Руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем.
- Прочтите все другие документы, поставляемые с данным устройством.

Имейте в виду, что настоящее руководство по эксплуатации может применяться к нескольким моделям устройства. В руководстве ясно указаны все различия между разными моделями.

### **Символы и примечания**

**В руководстве по эксплуатации используются следующие символы:**

	Важная информация и полезные советы.
	Опасности для жизни и имущества.
	Опасность поражения электрическим током.
	Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.

<b>1 Указания по технике безопасности и защите окружающей среды</b>	<b>4</b>	<b>5 Использование холодильника</b>	<b>17</b>
Общие правила техники безопасности.....	4	Установка температуры.....	17
Использование по назначению.....	8	Замораживание свежих продуктов	19
Безопасность детей.....	9	Рекомендации по хранению замороженных продуктов.....	20
Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника.....	10	Информация о глубоком замораживании.....	20
Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS).....	10	<b>6 Обслуживание и очистка</b>	<b>22</b>
Информация об упаковке.....	10	<b>7 Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>23</b>
<b>2 Описание холодильника</b>	<b>11</b>		
<b>3 Установка</b>	<b>12</b>		
Правила транспортировки холодильника.....	12		
Подготовка к эксплуатации.....	12		
Утилизация упаковки.....	13		
Утилизация старого холодильника	13		
Размещение и установка.....	13		
<b>4 Подготовка</b>	<b>15</b>		

## окружающей среды

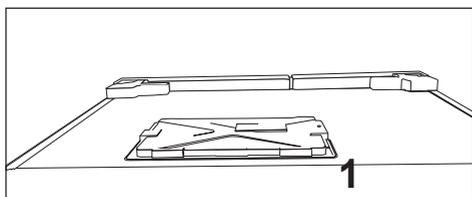
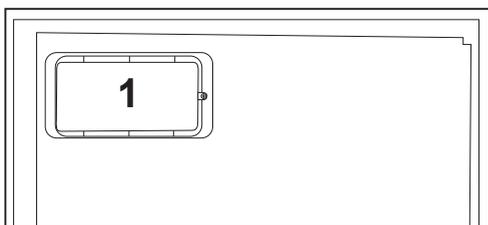
В этом разделе приведены указания по технике безопасности, соблюдение которых необходимо для предотвращения получения травм и материального ущерба. Несоблюдение этих указаний приведет к полному аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного изделия.

### 1.1. Общие правила техники безопасности

- К эксплуатации холодильника не должны допускаться люди с физическими, сенсорными и психическими отклонениями без наличия навыков и опыта обращения с подобными приборами, а также дети. Эксплуатация холодильника такими людьми должна проводиться только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, после проведения соответствующего инструктажа. Не разрешайте детям играть с холодильником.
- В случае ненормальной работы холодильника отключите его от электрической сети (вытащите штепсельную вилку шнура питания из розетки).
- После извлечения вилки питания из розетки подождите не менее 5 минут, прежде чем вставлять ее снова.
- Отключайте холодильник от сети электропитания, когда он не используется.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке шнура питания влажными руками! Не дергайте за кабель, чтобы вытащить штепсельную вилку. Всегда беритесь за корпус штепсельной вилки.
- Перед вставкой вилки в розетку протрите контакты вилки питания чистой сухой тканью.
- Не вставляйте вилку питания холодильника в разболтанную розетку (в которой вилка держится плохо).

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

- Необходимо отключать холодильник от электросети во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.
- Если холодильник не будет эксплуатироваться некоторое время, отсоедините его вилку питания от розетки и уберите из него все продукты.
- Запрещается эксплуатация холодильника при открытом отсеке с печатными платами, расположенном вверху в задней части холодильника (крышка отсека с электрическими платами) (1).



Не используйте парогенераторы и парообразные очищающие материалы для очистки холодильника и плавления образовавшегося внутри льда. Пар может попасть в зоны с электрооборудованием и привести к короткому замыканию электрических цепей или к поражению электрическим током.

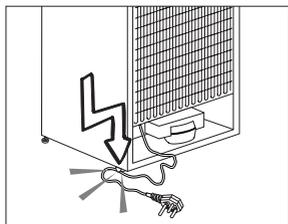
- Не выполняйте очистку холодильника распыляя или выливая на него воду! Опасность поражения электрическим током!
- В случае возникновения неисправности прекратите эксплуатацию электроприбора, так как это может

привести к поражению электрическим током. Прежде чем выполнить какие-либо действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Подключайте холодильник к розетке с заземлением. Заземление цепи питания должно быть выполнено квалифицированным электриком.
- Если в холодильнике используется светодиодное освещение, в случае возникновения каких-либо проблем или для замены освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками! Руки могут примерзнуть!
- Не помещайте жидкости в бутылках и банках в морозильную камеру. Их может разорвать!
- Помещайте жидкости в вертикальном положении с плотно закрытой крышкой.
- Не распыляйте воспламеняемые вещества рядом с холодильником, так как они могут воспламениться или взорваться.
- Запрещается хранить воспламеняемые вещества и предметы с воспламеняемым газом (аэрозоли и т.п.) в холодильнике.
- Не ставьте сосуды с жидкостью на холодильник. Пролив воды на детали под напряжением может привести к поражению электрическим током или к опасности возгорания.
- Воздействие дождя, снега, солнечных лучей или ветра может привести к поражению электрическим током. При перестановке холодильника не переносите его за дверную ручку. Ручка может оторваться.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или части тела в движущихся частях внутри холодильника.

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

- Не поднимайтесь и не облокачивайтесь на дверь, ящики и другие части холодильника. Это может привести к опрокидыванию холодильника и повреждению деталей.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не запутаться в шнуре питания.



### 1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни

Если в холодильнике используется охлаждающая система, работающая на газе-хладагенте R600a, не допускайте повреждения системы охлаждения и ее трубок в процессе эксплуатации и перемещения холодильника. Этот хладагент огнеопасен. В случае повреждения системы охлаждения отодвиньте холодильник от источника огня и немедленно проветрите помещение.



На этикетке на боковой внутренней поверхности холодильника слева указан тип используемого в холодильнике газа-хладагента.

### 1.1.2 Для моделей с фонтанчиком для питья

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 90 фунтов на квадратный дюйм (6,2 бар). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (5,5 бар), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не

знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику. Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к профессиональным сантехникам.

- Не устанавливайте на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов. Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).
- Используйте только питьевую воду.

### 1.2. Использование по назначению

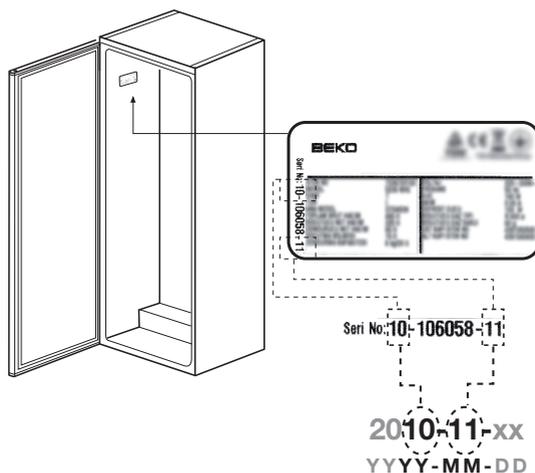
- Холодильник предназначен для бытового использования. Холодильник не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Холодильник предназначен только для хранения еды и напитков.
- Не храните в холодильнике вещества, которые должны храниться строго при определенной температуре (вакцины, чувствительные к условиям хранения, медикаменты, медицинские препараты и т.п.).
- Изготовитель холодильника не несет ответственности за ущерб, связанный с неправильной эксплуатацией холодильника или его использованием по назначению.

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

- Гарантированный срок службы холодильника составляет 10 лет. В течение этого периода будут выпускаться запасные части, которые могут потребоваться для обеспечения работоспособности изделия.
- Безопасность детей
- Упаковочные материалы храните в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям играть с холодильником.
- Если дверь холодильника оснащена замком, держите ключ вне зоны доступа детей.

### 1.3. Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.



#### Технические характеристики

Класс энергетической эффективности	A+
Класс защиты	1

- Степень защиты IP 42

### 1.4. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника

Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2012/19/ЕС). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

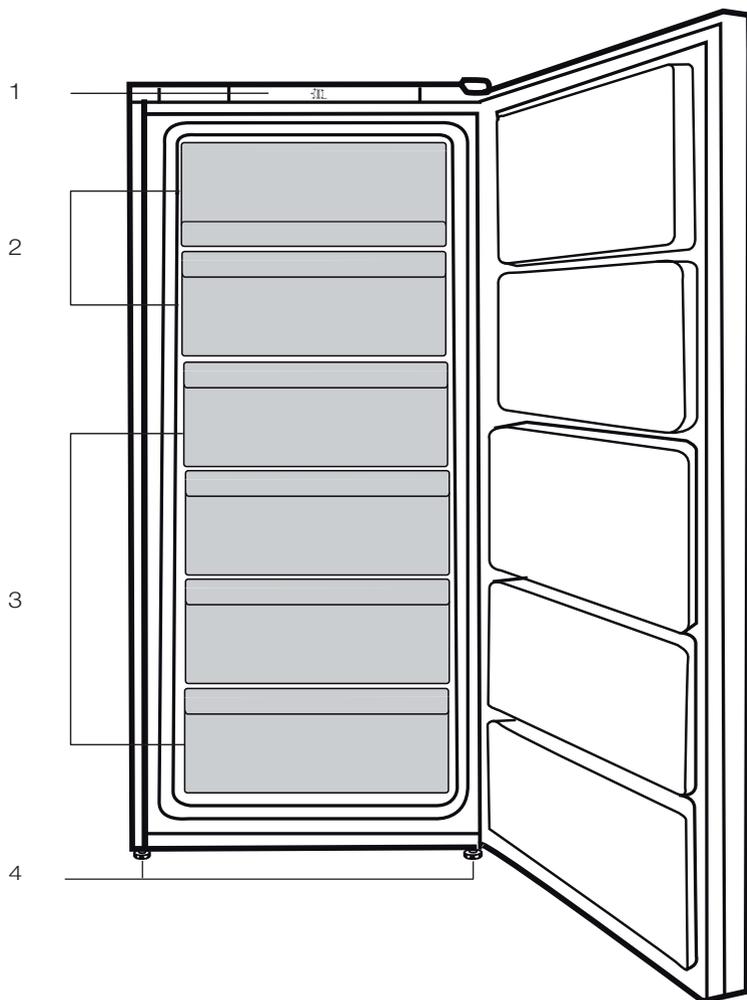
### 1.5. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)

- Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### 1.6. Информация об упаковке

- Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.

## 2 Описание холодильника



1. Панель управления
2. Клапан (камера быстрого замораживания)
3. Выдвижные ящики
4. Регулируемые передние ножки



Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.



Учтите, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

### 3.1. Правила транспортировки холодильника

1. Перед транспортировкой следует вынуть из холодильника все продукты и вымыть его.
2. Перед упаковкой следует надежно закрепить все полки, оборудование, контейнеры для овощей и фруктов и т.п. при помощи клейкой ленты, чтобы предохранить их от тряски.
3. Холодильник следует обвязать лентами из плотного материала и прочными веревками. При транспортировке следует придерживаться правил, напечатанных на упаковке.

#### Не забывайте о том, что...

Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

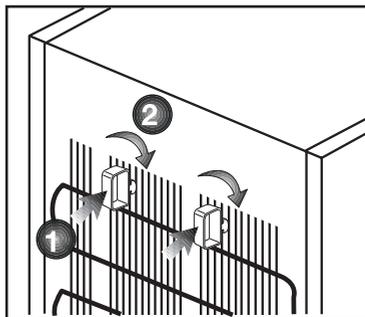
Если вы решите сдать упаковочные материалы на переработку, обратитесь за подробной информацией в организации по охране окружающей среды или в местные органы власти.

### 3.2. Подготовка к эксплуатации

Перед началом эксплуатации холодильника выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что внутри холодильника сухо, и воздух может свободно циркулировать позади холодильника.

2. Можно установить два пластиковых упора, как показано на рисунке. Пластиковые упоры обеспечат необходимое расстояние между холодильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха. (Изображение на рисунке предназначено только для иллюстрации и не совпадает полностью с вашим изделием.)



3. Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Обслуживание и чистка".
4. Подключите холодильник к электрической сети. При открытии двери холодильника включается лампочка внутреннего освещения.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.

6. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Эти области подогреваются, чтобы предупредить конденсацию.

## Подключение к электросети

Подсоедините холодильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

- Важное замечание
- Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.
- Место подключения шнура питания к розетке должно быть легкодоступным.
- Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным в характеристиках холодильника.
- Запрещается использовать при установке удлинители и многоместные розетки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается пользоваться неисправным электроприбором! Это может привести к поражению электрическим током.

## 3.3. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковка холодильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

## 3.4. Утилизация старого холодильника

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

- Сведения об утилизации прибора можно получить у официального дилера или в пункте сбора отходов по месту жительства.

Перед утилизацией холодильника следует отрезать шнур питания и сломать замки на дверцах (при наличии), чтобы предотвратить опасные ситуации для детей.

## 3.5. Размещение и установка



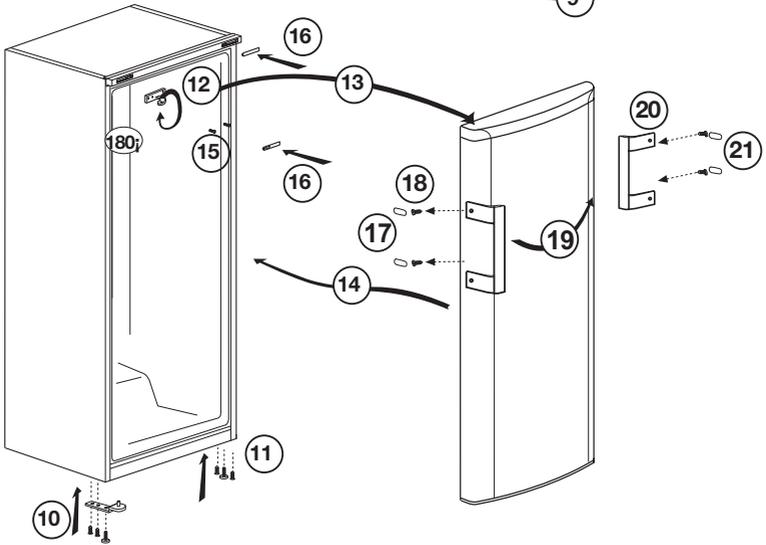
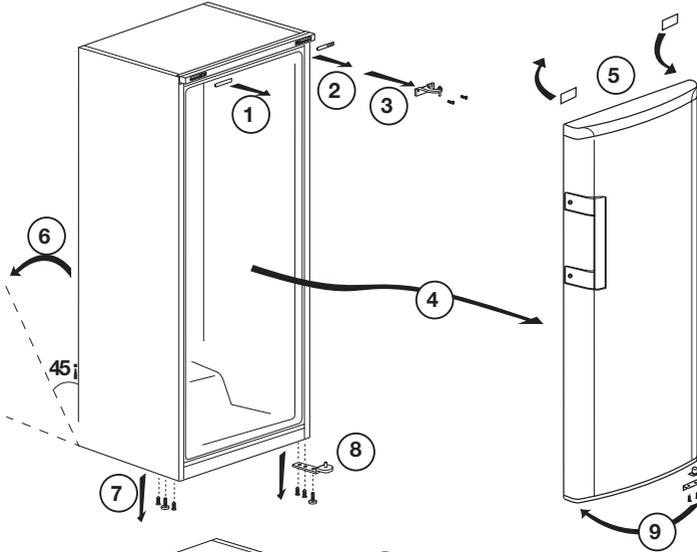
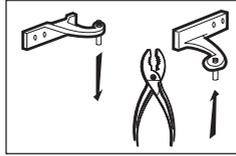
Если дверь помещения, в котором будет установлен холодильник, недостаточно широка, можно снять дверцы холодильника и внести его в дверь боком. Для того чтобы снять дверцы, обратитесь в фирменный сервисный центр

1. Устанавливайте холодильник в удобном для использования месте.
2. Холодильник следует устанавливать в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла и повышенной влажности.
3. Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг холодильника.
4. Если холодильник устанавливается в нише, минимальное расстояние до потолка и стен должно быть не менее 5 см. При установке на ковровое покрытие следует приподнять холодильник на 2.5 см от пола.
5. Холодильник следует устанавливать на ровную поверхность, иначе может возникать вибрация.

## 4 Подготовка

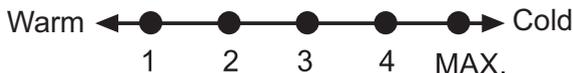
- Ваш холодильник следует установить, по крайней мере, в 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, по крайней мере, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
- Не открывайте дверцу слишком часто.
- Не загружайте в холодильник продукты.
- Не отключайте холодильник от электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- Оригинальную упаковку и пленку следует сохранить для последующей транспортировки или перевозки изделия.
- Этот прибор, в котором предусмотрены описанные в таблице температурные режимы, оснащен электронной системой регулирования температуры [Advanced Electronic Temperature Control System, AETCS], благодаря которой при установке рекомендованного режима [положение регулятора термостата 4] в морозильном отделении поддерживается постоянная температура, и замороженные продукты не растают, даже если температура в помещении упадет до  $-15^{\circ}\text{C}$ . После достижения устойчивого рабочего режима прибор можно перенести в другое место, например, в гараж или другое неотапливаемое помещение, не опасаясь, что продукты могут растаять. Однако учтите, что при очень низкой температуре в помещении продукты в морозильном отделении могут смерзнуться. Поэтому следует регулярно проверять морозильное отделение и использовать хранящиеся там продукты. Когда температура в помещении снова станет нормальной, можно при необходимости установить регулятор термостата в другое положение.
- Если температура помещения ниже  $0^{\circ}\text{C}$ , продукты в холодильном отделении заморозятся, поэтому не рекомендуем использовать холодильное отделение при таких низких температурах. При этом морозильное отделение холодильника будет работать как обычно.
- В некоторых моделях панель управления автоматически отключается через 5 минут после закрывания дверцы. Она включается снова при открывании дверцы или нажатии любой кнопки.
- Конденсация влаги на полках дверцы/корпуса и стеклянных контейнерах является нормальным явлением и возникает благодаря изменению температуры при открытии/закрытии дверцы во время работы изделия.

□12□



## 5 Использование холодильника

### 5.1. Установка температуры



Рабочая температура регулируется соответствующим регулятором.

1 = Наименьшее значение охлаждения (самая высокая температура)

MAX. = Самое высокое значение охлаждения (самая низкая температура)

\* Дополнительно активирует функцию быстрой заморозки.

Установите значение, соответствующее нужной температуре.

Температура внутри холодильника также зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы и количества хранимых продуктов.

Частое открывание дверцы ведет к повышению температуры внутри холодильника.

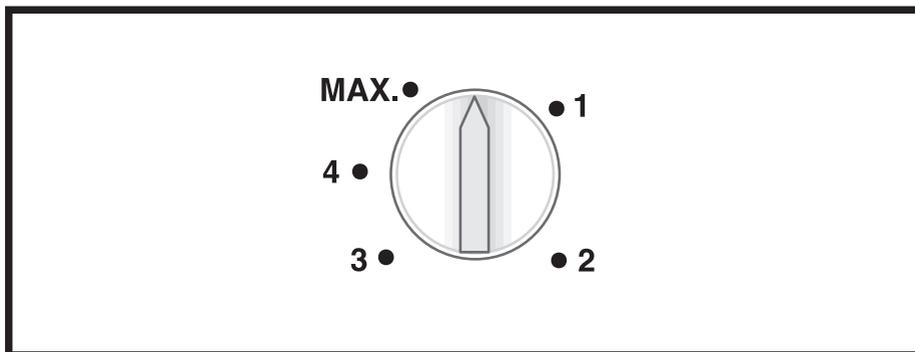
По этой причине рекомендуется как можно скорее закрывать дверцу по минувании надобности.

Нормальная температура хранения продуктов должна составлять  $-18^{\circ}\text{C}$ . Для установки более низкой температуры ручку термостата необходимо поворачивать в направлении положения MAX.

Мы рекомендуем проверять температуру с помощью термометра, чтобы обеспечить поддержание нужной температуры в отделениях для хранения продуктов. Помните, что снимать показания термометра необходимо очень быстро, так как его температура после извлечения из морозильного отделения будет стремительно повышаться.



Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.



### Ручка термостата

Ручка термостата расположена сверху.

#### Важное замечание

При нажатии выключателя быстрого замораживания или регулировке температуры возможна кратковременная задержка начала работы компрессора. Это нормально и не является дефектом компрессора.

### Замораживание

#### Замораживание продуктов

Прибор можно использовать для замораживания свежих продуктов, а также для хранения предварительно замороженных продуктов.

Следуйте рекомендациям, приведенным на упаковке продуктов.

#### • **Внимание**

Не замораживайте газированные напитки, потому что бутылка может взорваться при замерзании в ней жидкости.

Будьте осторожны с замороженными продуктами, например, с цветными кубиками льда.

Не превышайте суточной производительности холодильника по замораживанию. См. паспортную табличку.

Для сохранения качества продуктов замораживание следует проводить как можно быстрее.

При этом мощность по замораживанию не должна превышать, и температура внутри морозильного отделения не будет повышаться.

#### • **Внимание**

Продукты глубокой заморозки всегда храните отдельно от только что помещенных в морозильное отделение продуктов.

При глубокой заморозке горячих продуктов компрессор охлаждения будет работать до тех пор, пока они не будут полностью заморожены. Это может привести к временному чрезмерному охлаждению морозильного отделения.

Не беспокойтесь, если дверцу морозильника тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравнивается, и дверцу можно будет нормально открыть.

Сразу после закрытия дверцы вы услышите звук вакуума. Это вполне нормально.

### Быстрая заморозка

Если предстоит заморозить большое количество свежих продуктов, установите ручку термостата в положение «max.» (макс.) за 24 часа до того, как поместить свежие продукты в морозильное отделение.

Настоятельно рекомендуется устанавливать ручку термостата в положение MAX (макс.) как минимум на 24 часа, чтобы замораживать максимальное количество свежих продуктов, указанное в технических характеристиках как Производительность по замораживанию. Обратите особое внимание на то, чтобы не смешивать замороженные и свежие продукты.

Как только продукты заморозятся, не забудьте повернуть ручку термостата в предыдущее положение.

## 6.1. Как Замораживать Свежие Продукты

- Продукты, которые подвергнутся замораживанию, должны быть разделены на порции согласно потребляемому размеру и заморожены в отдельных пакетах. Таким образом все продукты не будут подвержены повторному замораживанию после оттаивания.
- Для того чтобы максимально сохранить пищевую ценность, аромат и цвет продуктов, овощи следует проварить в течение короткого времени перед замораживанием. (Продукты, такие как огурцы, петрушка кипятить необязательно.) Приготовление овощей, замороженных таким образом, на 1/3 короче, чем приготовление свежих овощей.
- Для продления времени хранения замороженных продуктов, следует сначала профильтровать вареные овощи, а затем упаковать в герметичный пакет, также как и для других видов продуктов.
- Не следует размещать продукты в морозильную камеру без пакета.
- Упаковочный материал хранящихся продуктов не должен пропускать воздух, а также должен быть плотным и устойчивым и не должен деформироваться из-за холода или влажности. В противном случае, замороженные продукты могут порвать пакет. Плотное закрытие пакета также важно для безопасного хранения продуктов.

Нижеуказанные виды упаковки подходят для использования для замороженных продуктов:

Полиэтиленовый пакет, алюминиевая фольга, пластиковая фольга, вакуумные пакеты и устойчивые к холоду емкости с крышками для хранения.

Использование нижеуказанных видов упаковки не рекомендуется для замороженных продуктов:

Упаковочная бумага, пергамент, целлофан (желатиновая бумага), мусорные пакеты, использованные пакеты и пакеты для покупок.

- Не следует размещать горячие продукты в морозильную камеру, не остудив их.
- При размещении не замороженных свежих продуктов в морозильную камеру, убедитесь, что они не соприкасаются с замороженными продуктами. Пузырь для льда (PCM) можно разместить на стойку, которая находится прямо под стойкой быстрого морозения для предотвращения его размораживания.
- В течение времени замораживания (24 часа) не кладите другие продукты в морозильную камеру.
- Размещайте продукты на полках и стойках для замораживания, разложив их таким образом, чтобы они не были зажаты (это рекомендуется для того, чтобы упаковки не соприкасались друг с другом).
- Замороженные продукты должны быть потреблены в короткое время после размораживания и не должны быть повторно заморожены.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия, которые находятся на задней поверхности, разместив замороженные продукты перед ними.
- Мы рекомендуем вам закрепить этикетку на упаковке и указать на ней наименование продукта, находящегося в упаковке, и время замораживания.
- Продукты, которые подходят для замораживания:
- Рыба и морские продукты, красное и белое мясо, домашняя птица, овощи, фрукты, травяные специи, молочные продукты (сыр, масло и процеженный йогурт), выпечка, готовая и приготовленная пища, картофельные блюда, суфле и десерты.

Продукты, которые не подходят для замораживания:

- Йогурт, простокваша, сливки, майонез, листовой салат, красный редис, виноград, все фрукты (такие как яблоки, груши и персики).
- Следует не превышать определенное количество продуктов, которые нужно быстро и тщательно заморозить, на одну упаковку, указанное ниже.
- Фрукты и овощи, 0.5-1 кг
- Мясо, 1-1.5 кг
- Маленькое количество продуктов (макс 2 кг) можно заморозить не используя функцию быстрого замораживания.

Следуйте нижеуказанным инструкциям для получения лучшего результата:

1. Активируйте функцию быстрого замораживания за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

2. Через 24 часа после нажатия кнопки сначала поместите продукты, которые хотите заморозить, в четвертый снизу ящик с более высокой замораживающей способностью. Если у вас остались продукты, поместите их в левую переднюю часть третьего снизу ящика.

3. Функция быстрого замораживания автоматически отключается через 50 часов.

4. Не пытайтесь заморозить большое количество продуктов за раз. В течение 24 часов этот продукт может заморозить максимальное количество продуктов, указанное на этикетке типа «Мощность замораживания... кг / 24 часа». Не удобно загружать в морозильную камеру больше незамороженных / свежих продуктов, чем указано на этикетке.

- Вы можете просмотреть таблицы Мясо и Рыба, Овощи и Фрукты, Молочные Продукты для размещения и хранения продуктов в камере глубокой заморозки.

## 6.2. Рекомендации для Сохранения

### Замороженных Продуктов

- При покупке замороженных пищевых продуктов, убедитесь, что они заморожены при правильной температуре и что их упаковки не повреждены.

Холодильник / Руководство по эксплуатации

- Разместите упаковки в морозильную камеру как можно скорее после покупки их.
- Перед употреблением упакованной готовой пищи, которую вы вытащили из морозильной камеры, убедитесь, что дата окончания срока продуктов, указанная на упаковке, еще не прошла.

## 6.3. Размораживание

Лед в морозильной камере оттаивает автоматически.

## 6.4. Камера глубокой заморозки Информация

Стандарт EN 62552 указывает (согласно особым измерительным условиям), что не менее 4,5 кг продуктов на каждые 100 литров морозильной камеры можно замораживать при комнатной температуре в 25 °C в течение 24 часа.

## 6.5. Размораживание замороженных продуктов

В зависимости от различности пищевых продуктов и цели использования можно выбрать между нижеуказанными условиями размораживания:

- При комнатной температуре (не рекомендуется из-за потери качества продуктов при долгом размораживании при комнатной температуре)
- В холодильнике
- В электрической духовке (в моделях с вентилятором и без него)
- В микроволновой печи

### ВНИМАНИЕ:

- Никогда не кладите газové напитки в стеклянных бутылках и банках в морозильную камеру из-за риска взрыва.
- При наличии влажности или аномальном набухании в упаковке замороженных продуктов, значит, что возможно они хранились в неправильных условиях и их содержимое испортилось. Не употребляйте такие продукты не проверив их.
- Так как некоторые специи, используемые в приготовленной пище, могут изменяться во вкусе в условиях долгого времени хранения, замороженные продукты должны содержать их в маленьком количестве или использовать желаемые специи после процесса оттаивания.

### 6.6.Рекомендуемые Настройки Температуры

Установка температуры морозильной камеры	Примечания
-20 °C	Эта настройка является рекомендованной настройкой температуры по умолчанию.
-21, -22, -23 или -24 оC	Эти настройки рекомендуются, когда температура окружающей среды выше 30 °C или когда вы считаете, что холодильник недостаточно холодный из-за постоянного открывания и закрывания двери.
Быстрая заморозка	Используется в случае, если вы хотите заморозить продукты в течение короткого промежутка времени. Рекомендуется использовать эту функцию для сохранения качества свежих продуктов. Не нужно использовать функцию быстрого замораживания когда вы размещаете замороженные продукты. Не нужно использовать функцию быстрого замораживания для замораживания маленького количества свежих продуктов до 2 кг в день.

Мясо и Рыба		Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)	
Мясные продукты	Стейк	и з Говядины	Разрезав их, толщиной в 2 см и положив фольгу между ними или плотно завернув в стретч-пленку	6 – 8
		Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	6 – 8
		Кубики	В маленьких кусочках	6 – 8
		Шницель, отбивные	Положив фольгу между нарезанными кусками или отдельно завернув в стретч-пленку	6 – 8
	Баранина	Отбивные	Положив фольгу между кусками мяса или отдельно завернув в стретч-пленку	4 - 8
		Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	4 - 8
		Кубики	Упаковав нарезанное мясо в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	4 - 8
	Говядина	Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	8 - 12
		и з Говядины	Разрезав их, толщиной в 2 см и положив фольгу между ними или плотно завернув в стретч-пленку	8 - 12
		Кубики	В маленьких кусочках	8 - 12
		В а р е н о е мясо	Положив маленькими порциями в пакет для холодильника	8 - 12
	Фарш	Без приправ, в плоских пакетах	1 - 3	
	Потроха (кусок)	В кусочках	1 - 3	
	Ф е р м е н т и р о в а н н а я колбаса - Салами	Должна находиться в упаковке даже при наличии пленки.	1 - 2	
Ветчина	Положив фольгу между нарезанными кусками	2 - 3		
Домашняя птица и дикие животные	Курица или Индейка	Завернув в фольгу	4 – 6	
	Гусь	Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг)	4 – 6	
	Утка	Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг)	4 – 6	
	Олень, Заяц, Косуля	Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг, а также кости должны быть отделены)	6 – 8	
Рыба и морепродукты	Пресноводная рыба (Форель, Карп, Сом)	После тщательной очистки внутренности и чешуи, рыба следует вымыть и высушить, а также при необходимости отрезать хвост и голову.	2	
	Нежирная рыба (Морской окунь, Палтус, Камбала)		4-6	
	Жирная рыба (Бонито, Скумбрия, Голубая рыба, Красная Кефаль, Анчоусы)		2 - 4	
	Моллюски	В очищенном виде и в пакетах	4 - 6	
	Икра	В собственной упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	2 - 3	

## Эксплуатация устройства

Фрукты и Овощи	Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)
Стручковая фасоль и Обыкновенная фасоль	Шоковое приготовление в течение 3 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на маленькие кусочки	10 - 13
Зеленый горох	Шоковое приготовление в течение 2 минут после того, как он был очищен и помыт	10 - 12
Капуста	Шоковое приготовление в течение 1-2 минут после очистки	6 - 8
Морковь	Шоковое приготовление в течение 3-4 минут после очистки и нарезания на маленькие кусочки	12
Перец	Проварив в течение 2-3 минут после того, как стебель был отрезан, овощи были разделены на две части, а семена были очищены	8 - 10
Шпинат	Шоковое приготовление в течение 2 минут после того, как овощи были помыты и очищены	6 - 9
Лук-порей	Шоковое приготовление в течение 5 минут после того, как овощи были нарезаны на кусочки	6 - 8
Цветная капуста	Шоковое приготовление в воде с малым содержанием сока лимона в течение 3-5 минут после очистки от листьев и нарезания овоща на кусочки	10 - 12
Баклажан	Шоковое приготовление в течение 4 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на кусочки в 2 см	10 - 12
Тыква большая столовая	Шоковое приготовление в течение 2-3 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на кусочки в 2 см	8 - 10
Грибы	Слегка обжарив их в масле и выдавив на них лимон	2 - 3
Кукуруза	Очистив и упаковав в виде початков или крупы	12
Яблоки и Груши	Шоковое приготовление в течение 2-3 минут после очистки от кожуры и нарезания	8 - 10
Абрикос и персик	Разрежьте пополам и выньте косточки	4 - 6
Клубника и малина	Промыв и очистив от стеблей	8 - 12
Запеченые фрукты	Добавив %10 сахара в емкость	12
Слива, Вишня, Клюква	Промыв и очистив от стеблей	8 - 12

Молочные Продукты	Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)	Условия хранения
Сыр (кроме белого сыра)	Положив фольгу между кусками, в нарезанном виде	6 - 8	Его можно хранить в своей упаковке на короткое время. Для длительного хранения ее тоже следует завернуть в алюминиевую или пластиковую фольгу.
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	В собственной упаковке или в пластиковых емкостях

Периодическая очистка устройства продлевает срок его службы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом очистки отключите холодильник от электросети.

- Не используйте при очистке острые, абразивные средства, мыло, материалы для уборки в доме, чистящие средства, газ, бензин, лаковые и подобные вещества.
- Растворите в воде чайную ложку карбоната. Смочите в воде и отожмите тряпку. Вытрите устройство этой тряпкой, а затем тщательно высушите.
- Будьте осторожны, не заденьте крышку лампы и другие электрические части.
- Дверцу очищайте влажной тканью. Чтобы снять полки на дверце и передвижные полки, извлеките все продукты. Чтобы снять полки на дверце, приподнимите их. Очистите и высушите полки, затем прикрепите их обратно, задвинув сверху.
- Не используйте хлорированную воду или чистящие средства на внешней поверхности и хромированных частях устройства. Хлор вызовет ржавчину на таких металлических поверхностях.

### 6.1. Предотвращение неприятных запахов

Устройство не содержит материалов с запахом. ем не менее, хранение пищевых продуктов в не предназначенных для них отделениях, а также ненадлежащая очистка поверхностей могут вызвать неприятные запахи.

Чтобы этого не случилось, очищайте внутреннюю поверхность сатурированной водой каждые 15 дней.

- Храните пищу в закрытых упаковках. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Не храните в холодильнике испорченные или продукты с истекшим сроком хранения.
- Не используйте острые и абразивные инструменты или мыло, бытовые чистящие средства, синтетические моющие средства, бензин, бензол, воск и т.д., иначе маркировка на пластиковых деталях исчезнет, и будет иметь место деформация. Используйте для очистки и вытирания насухо теплую воду и мягкую ткань.

### 6.2. Защита пластиковых поверхностей

Падание масел на пластиковую поверхность может повредить ее, поэтому следует незамедлительно очистить поверхность теплой водой.

Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с данным разделом. Это поможет вам сэкономить ваше время и деньги. В этом списке описаны наиболее частые жалобы, не относящиеся к браку производства или материалов. Некоторые упомянутые ниже функции могут быть не применимы к вашей модели.

#### Холодильник не работает.

- Вилка недостаточно прочно зафиксирована. >>> *Воткните ее так, чтобы он полностью вошел в розетку.*
- Перегорел предохранитель, соединяющийся с питающей продукт розеткой или основной предохранитель. >>> *Проверьте предохранители.*

#### Образование конденсата на боковой стенке холодильной камеры (MULTI ZONE, COOL, CONTROL и FLEXI ZONE).

- Дверца открывается слишком часто >>> *Старайтесь не открывать дверцу устройства слишком часто.*
- Слишком влажно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с высокой влажностью.*
- Пищевые продукты, содержащие жидкости, хранятся в незакрытых упаковках. >>> *Храните содержащие жидкости продукты в закрытых упаковках.*
- Дверца устройства оставлена открытой. >>> *Не оставляйте дверцу устройства открытой надолго.*
- Термостат установлен на слишком низкую температуру. >>> *Установите термостат на надлежащую температуру.*

#### Не работает компрессор.

- В случае внезапного отключения электропитания или вытаскивания, а затем включения вилки обратно в розетку давление газа в холодильной системе устройства разбалансируется, это вызывает включение теплового предохранителя компрессора. Устройство перезапустится примерно через 6 минут. Если устройство не перезапустилось по истечении этого времени, обратитесь в сервисную службу.
- Включена разморозка. >>> *Это стандартная установка для полностью автоматического размораживающего устройства. Разморозка проводится периодически.*
- Вилка устройства не включена в розетку. >>> *Убедитесь, что шнур электропитания включен в розетку.*
- Неверная установка температуры. >>> *Выберите подходящие настройки температуры.*
- Отключено электропитание. >>> *Устройство работает в стандартном режиме, как только будет возобновлено электропитание.*

#### Звук работающего холодильника в ходе работы становится громче.

- Рабочие характеристики устройства могут меняться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является поломкой.

## Поиск и устранение неисправностей

### Холодильник течет слишком часто или слишком долго.

- Новый холодильник может быть больше предыдущего. Большие холодильники текут дольше.
- Комнатная температура может быть высокой. >>> *При более высокой температуре холодильник обычно течет более длительные периоды времени.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Когда холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени. Это нормально.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в холодильник горячую пищу.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Попадание внутрь теплого воздуха приведет к тому, что холодильник течет дольше. Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца морозильной или холодильной камеры может быть неплотно закрыта. >>> *Убедитесь, что дверцы плотно закрыты.*
- Устройство может быть установлено на слишком низкую температуру. >>> *Установите холодильник на более высокий показатель и дождитесь когда он достигнет исправленной температуры.*
- Шайба дверцы морозильной или морозильной камеры может быть загрязнена, изношена, сломана или не установлена должным образом. >>> *Очистите или замените шайба. Поврежденная/порванная шайба может привести к тому, что устройство будет течь дольше, чтобы сохранить текущую температуру.*

### Температура морозильной камеры очень низкая, но температура холодильной камеры правильная.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Температура холодильной камеры очень низкая, но температура морозильной камеры правильная.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру холодильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Пищевые продукты, содержащиеся на полках холодильной камеры, заморожены.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

## Поиск и устранение неисправностей

### Слишком высокая температура в холодильной или морозильной камере.

- Температура холодильной камеры установлена на очень высокий уровень. >>> *Настройки температуры холодильной камеры влияют на температуру в морозильной камере. Измените температуру в холодильной или морозильной камере и дождитесь, когда в соответствующей камере будет достигнута новая температура.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Это нормально. Когда устройство недавно подключено или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в устройство горячую пищу.*

### Тряска или шум.

- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Если устройство трясется при медленном перемещении, отрегулируйте стойки для выравнивания устройства. Также проверьте, достаточно ли устойчива поверхность для размещения на ней устройства.*
- Размещение любых предметов на холодильнике может вызвать шум. >>> *Уберите любые предметы с устройства.*

### Холодильник издает звуки текущей воды, распыления и т.п.

- Принципы работы устройства включают в себя потоки воды и газа. >>> *Это нормально и не является поломкой.*

### Из холодильника слышен звук, похожий на порывы ветра.

- Устройство использует для процесса охлаждения вентилятор. Это нормально и не является поломкой.

### На внутренних стенках холодильника образовывается конденсат.

- Жаркая или влажная погода провоцирует обледенение и конденсацию. Это нормально и не является поломкой.
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто; если открыли, закройте.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*

### На внешней стороне устройства или между дверцами образовывается конденсат.

- Погода окружающей среды может быть влажной, это вполне нормально при влажной погоде. >>> *Конденсат исчезнет, когда снизится влажность.*

### Внутри плохо пахнет.

- Устройство не очищается регулярно. >>> *Регулярно очищайте внутри устройства губкой, теплой и сатурированной водой.*
- Некоторые виды материалов, из которых состоят контейнеры и упаковки, могут давать запах. >>> *Используйте контейнеры и упаковки из не пахнущих материалов.*
- Продукты были помещены в незакрывающиеся контейнеры. >>> *Храните продукты в закрытых контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.*
- Убирайте испорченные или продукты с истекшим сроком хранения из холодильника.

## Поиск и устранение неисправностей

### Дверца не закрывается.

- Упаковки с продуктами могут мешать закрытию дверцы. >>> *Переместите предметы, блокирующие дверцу.*
- Устройство не стоит на поверхности строго вертикально. Отрегулируйте стойки для балансировки холодильника.
- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Проверьте, достаточно ли ровна и устойчива поверхность для размещения на ней холодильника.*

### Емкость для овощей застрял.

- Пищевые продукты могут задевать верхнюю часть ящика. >>> *Переложите пищевые продукты в ящике.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, свяжитесь с вашим поставщиком или авторизованной сервисной службой. Не пытайтесь починить устройство самостоятельно.

Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО» Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Официальный представитель на территории Украины: ООО "Беко Украина", адрес: 01021, г. Киев, ул. Кловский спуск, д. 5.

Информацию о сертификации можно получить в информационно-справочной службе по телефону 0-800-500-4-3-2

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.

изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.

